

SONY®

Microsistem de componente Hi-Fi

Manual de instrucțiuni

RO

CMT-CPZ3

S-master
Digital Amplifier



© 2010 Sony Corporation

ATENȚIE

Pentru a preveni incendiile, nu acoperiți fantele de aerisire ale aparatului cu ziare, cu fața de masă, cu draperii etc. Nu așezați pe aparat flăcări deschise, de exemplu lumânări aprinse.

Pentru a preveni incendiile și șocurile electrice, nu expuneți aparatul la stropire cu apă, ploaie și la umezeală și nu așezați pe aparat recipiente ce conțin lichide (cum ar fi vasele cu apă).

Nu montați aparatul în spații închise și strâmte, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap.

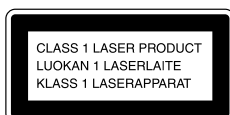
Conectați aparatul la o priză de perete ușor accesibilă. În cazul în care constatați un comportament anormal, decuplați imediat ștecărul de la priza de perete.

Nu expuneți bateriile sau aparatul cu bateriile montate la căldură excesivă spre exemplu la radiații solare directe, la foc sau la surse de căldură similare.

Presiunea exagerată exercitată de sunetul emis de căști sau minicăști, poate conduce la pierderea auzului.

ATENȚIE

Utilizarea de instrumente optice în paralel cu aceste produs, conduce la creșterea pericolului de a vă fi afectată vederea.



Acest aparat este clasificat ca produs LASER din Clasa 1. Acest marcaj se află în partea din spate a aparatului, spre exterior.

Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Dezafectarea bateriilor (acumulatoarelor) uzate (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Note referitoare la discurile DualDisc

Un DualDisc conține date înregistrate pe ambele fețe : conținutul DVD înregistrat pe una dintre fețe este în corelație cu materialul audio digital înregistrat pe cealaltă față. Vă rugăm să rețineți însă faptul că, deoarece partea cu materialul audio nu respectă standardul Compact Disc (CD), redarea unui astfel de disc cu acest aparat nu este garantată.

Discuri audio codate utilizând tehnologii de protecție a copyright-ului

Acest aparat este proiectat să poată reda discuri care respectă standardul pentru Compact Discuri (CD). Recent, unele case de discuri au lansat pe piață diferite discuri de muzică la codarea cărora au folosit tehnologii de protecție a copyright-ului. Vă atenționăm că printre aceste discuri unele nu sunt în conformitate cu standardul CD și nu pot fi redare cu acest aparat.

Tehnologia de codare MPEG Layer-3 și patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.

Cuprins

Conectarea în siguranță a sistemului..... 4

Operații de bază

Înainte de a folosi sistemul	5
Setarea ceasului	5
Selectarea sursei de muzică	6
Ajustarea sonorului.....	6
Redarea unui disc CD / MP3	7
Ascultarea radioului.....	9
Redarea unei casete	9
Modificarea afișajului.....	10
Folosirea de echipamente audio opționale.....	10

Alte operații

Crearea propriului program – Redarea unui program.....	11
Fixarea posturilor de radio în memorie..	12
Înregistrarea pe o casetă.....	12
Folosirea cronometrelor.....	13

Informații suplimentare

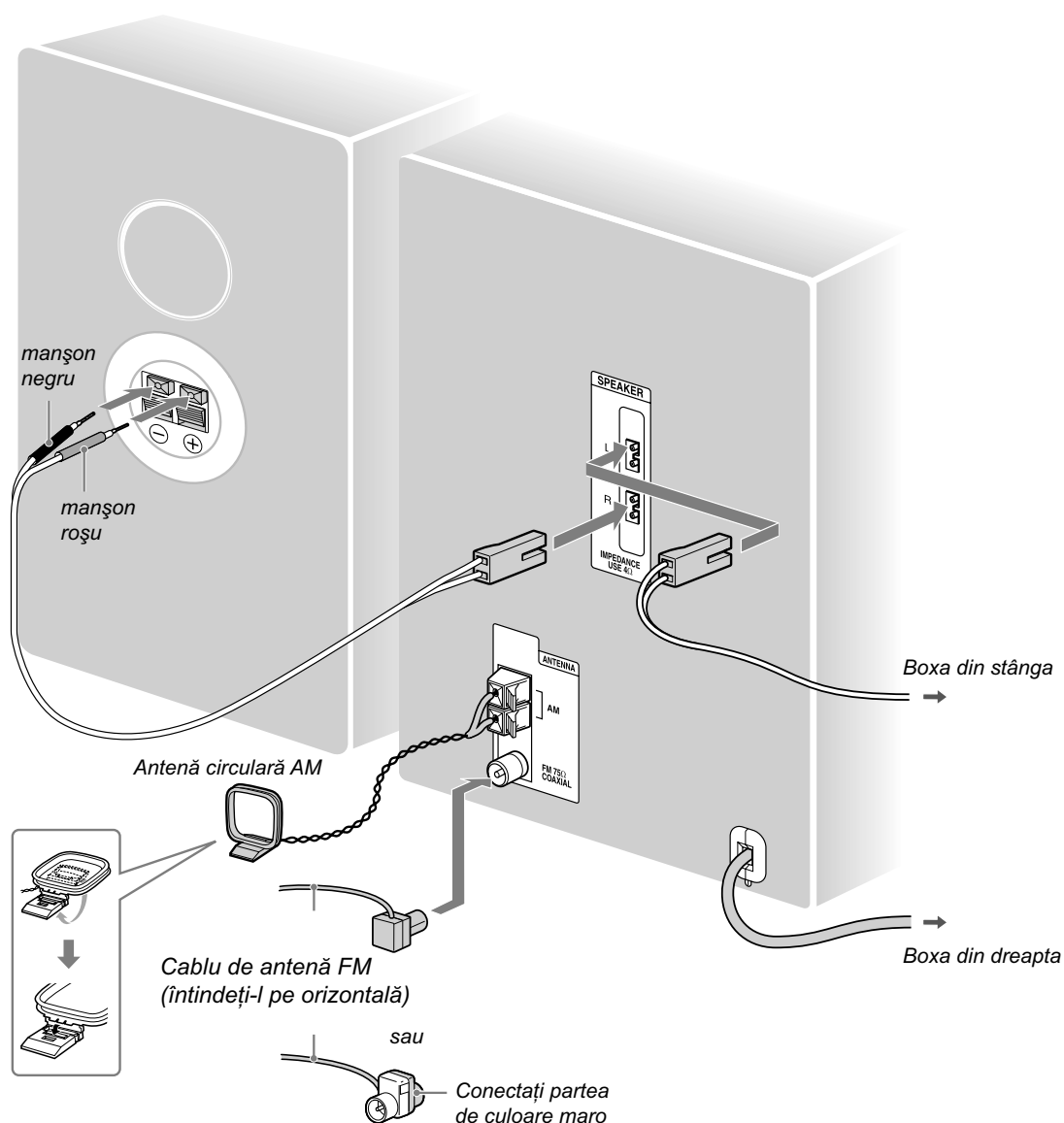
Soluționarea problemelor	15
Mesaje	17
Măsuri de precauție	18
Specificații	20

Conectarea în siguranță a sistemului

Boxe

Apăsați clapeta aflată sub mufă, la boxă, și introduceți cablul de boxă adecvat. Aveți grijă ca partea metalică a cablurilor (dezizolată) să fie bine introdusă în mufele boxelor. Introduceți capătul cablului marcat cu o linie roșie în mufa pozitivă (+), iar cel fără marcaj, în mufa negativă (-).

Aveți grijă să potriviți părțile proeminente ale mufelor SPEAKERS de la aparat cu cele ale conectorilor cablurilor pentru boxe și să le cuplați ferm.



Antene FM / AM

Găsiți pentru antene o poziție și o orientare care să asigure o bună recepție, apoi fixați-le. Mențineți antenele cât mai departe de cablurile boxelor audio, de cablul de alimentare, pentru a evita apariția zgomotului.

Alimentare

Conectați cablul de alimentare la o priză de perete. Dacă ștecărul nu se potrivește la priza de perete, detașați adaptorul de priză furnizat (doar pentru modelele dotate cu adaptor).

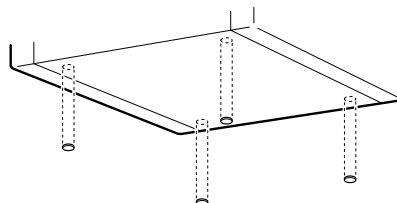
La transportul sistemului

Folosiți aceste butoane ale aparatului pentru a parcurge următoarea procedură.

- 1 Apăsați **I/⏻** (alimentare) **1** pentru a porni sistemul, apoi apăsați în mod repetat **FUNCTION** **8** pentru a selecta funcția CD.
- 2 Aveți grijă să nu fie nici un disc în aparat, pentru a proteja mecanismul CD.
- 3 Mențineți apăsat butonul **■** (stop)/ **CANCEL** **18** și apoi apăsați **DSGX** **24** și **☞** + **14** până când este afișată indicația "LOCK".
- 4 Deconectați cablul de alimentare.

Montarea suporturilor de amortizare pentru boxă

Montați suporturile de amortizare furnizate în partea de jos a boxelor pentru a împiedica alunecarea acestora.

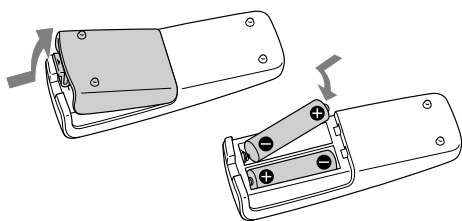


Operații de bază

Înainte de a folosi sistemul

Introducerea bateriilor

Glisați și scoateți capacul compartimentului pentru baterii **26**, apoi introduceți cele două baterii R6 (mărime AA) livrate, mai întâi cu borna **⊖**, având grijă să respectați polaritatea corectă, așa cum este arătat mai jos.

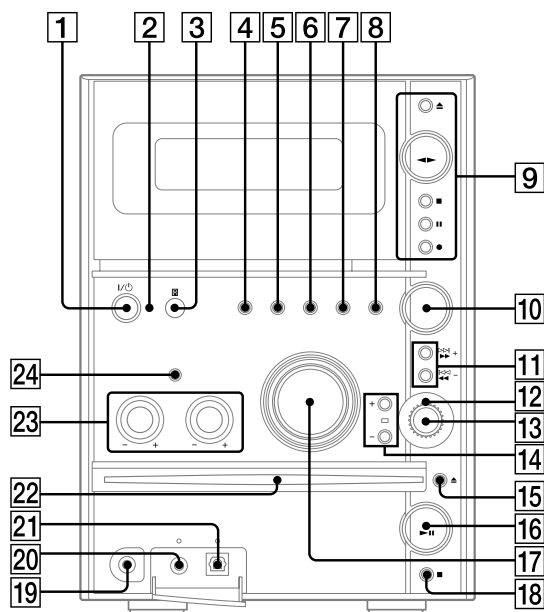


Note

- În cazul utilizării obișnuite, energia bateriilor durează circa 6 luni.
- Nu folosiți simultan o baterie nouă cu una veche, și nu utilizați tipuri diferite de baterii.
- Dacă urmează să nu utilizați telecomanda pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a evita producerea de defecțiuni provocate de scurgerea lichidului coroziv conținut de acestea.

Setarea ceasului

- 1 Porniți sistemul.
Apăsați butonul **I/⏻** (alimentare) **1**.
- 2 Selectați modul de reglare a ceasului.
Apăsați **CLOCK/TIMER SET** **25** la telecomandă. Dacă este afișat modul curent, apăsați în mod repetat **◀◀/▶▶** **11** la telecomandă pentru a selecta "CLOCK SET", apoi apăsați **ENTER** **13** de asemenea la telecomandă.
- 3 Stabiliți ora.
Apăsați în mod repetat **◀◀/▶▶** **11** la telecomandă pentru a stabili ora, apoi apăsați **ENTER** **13** la telecomandă.
Folosiți aceeași procedură pentru a stabili indicația minutelor.
Reglajele pentru ceas sunt anulate dacă decuplați cablul de alimentare de la rețea sau dacă are loc o pană de curent.



Selectarea sursei de muzică

Apăsați următoarele butoane (sau apăsați în mod repetat FUNCTION **8**).

Pentru a selecta	Apăsați
CD	CD 16 la telecomandă.
Tuner	TUNER / BAND 10 .
Casetofon	TAPE 9 la telecomandă
Echipament (conectat prin cablu audio)	în mod repetat FUNCTION 8 până ce apare indicația "MD".

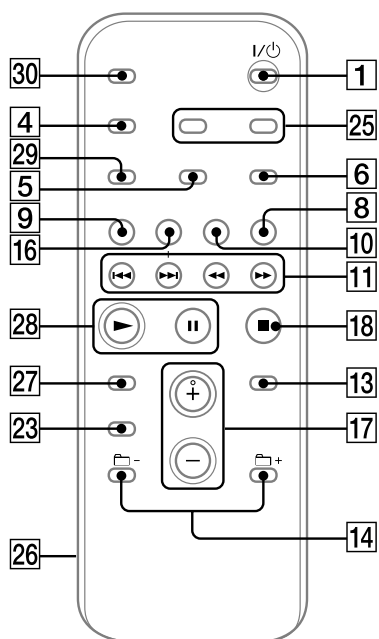
Ajustarea sonorului

Pentru a ajusta volumul

Apăsați butonul VOLUME +/- la telecomandă (sau rotiți butonul VOLUME al aparatului) **17**.

Pentru a adăuga efecte sonore

Pentru	Apăsați
a genera un sunet mai dinamic (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX 24 la aparat.
a stabili efectul sonor	în mod repetat EQ 23 la telecomandă pentru a selecta "BASS" sau "TREBLE" și apoi apăsați de mai multe ori +/- 11 la telecomandă (sau butonul BASS sau TREBLE 23 de la aparat) pentru a ajusta nivelul.



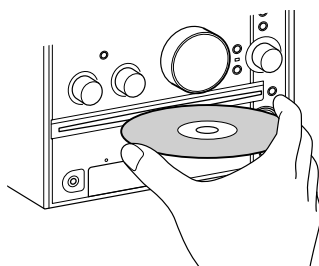
Redarea unui disc CD / MP3

1 Selectați funcția CD.

Apăsați CD **16** la telecomandă.

2 Introduceți discul în aparat.

Inserați discul prin fanta dedicată a aparatului **22**, cu eticheta îndreptată în sus.



3 Porniți redarea.

Apăsați ► (redare) **28** la telecomandă (sau CD ►► (redare/ pauză) **16** la aparat).

Alte operații

Pentru	Apăsați
A face o pauză	(pauză) 28 la telecomandă (sau CD ►► (redare/ pauză) 16 la aparat). Pentru a relua redarea, apăsați butonul din nou.
A opri redarea	■ (stop) 18 .
A scoate un disc	CD ▲ (scoatere disc) 15 la aparat.
A selecta un director de pe un disc MP3.	⏪ +/- 14 sau rotiți butonul principal 12 de la aparat și apăsați PUSH ENTER 13 la aparat (rotiți butonul principal 12 al aparatului în timpul redării până ce apare indicația "GROUP", apoi apăsați PUSH ENTER 13 de la aparat pentru a selecta grupul dorit).
A selecta o pistă sau un fișier.	⏪ / ►► (deplasare înapoi/înainte) 11 sau rotiți butonul principal 12 al aparatului și apăsați PUSH ENTER 13 de la aparat. Pentru a renunța, apăsați CANCEL 18 la aparat).
A găsi un anumit punct al pistei sau al fișierului.	În timpul redării, mențineți apăsat butoanele ⏪ / ►► (derulare rulare rapidă înainte) 11 și eliberați-l în punctul dorit.
A selecta redarea repetitivă	De mai multe ori REPEAT 6 până când este afișată indicația "REP" sau "REPL".

Pentru a schimba modul de redare

Apăsați în mod repetat PLAY MODE 5 în timp ce player-ul este oprit. Puteți selecta modul de redare obișnuită ("⏪") pentru toate fișierele MP3 din grupul de pe disc), redarea aleatorie ("SHUF" sau "⏪ SHUF"*) sau redarea unui program ("PGM").

* La redarea unui disc CD-DA, operația "⏪ SHUF" este aceeași cu operația "SHUF".

Note privind introducerea discurilor în aparat

- Când porniți sistemul, discul nu este preluat în aparat până ce pe afișaj nu apare mesajul “NO DISC”. Nu încercați să împingeți discul în interior până ce nu este afișat mesajul “NO DISC”.
- Dacă introduceți un disc care nu poate fi redat de acest sistem, acesta va fi scos automat din aparat.
- Nu introduceți în aparat discuri cu diametrul de 8 cm, cu adaptor, deoarece pot apărea disfuncționalități ale sistemului.
- Când scoateți discul, manevrați-l prinzându-l de muchie și scoateți-l deplasându-l paralel cu fanta aparatului. Nu atingeți suprafața acestuia.

Note privind butonul rotativ principal

- La căutarea unui grup, a unei piste sau a unui fișier, sunt afișate numai primele 9 caractere.

Note despre redarea repetitivă

- Toate piste sau fișierele de pe un disc sunt redat în mod repetat, de cel mult 5 ori.
- “REPI” indică faptul că o singură pistă sau un singur fișier va fi redat în mod repetat, până când dvs. îl veți opri.

Note despre redarea discurilor MP3

- Nu salvați pe un disc cu fișiere MP3 alte tipuri de fișiere sau directoare care nu sunt necesare.
- Directoarele care nu conțin fișiere MP3 vor fi omise.
- Fișierele MP3 sunt redat în ordinea în care sunt înregistrate pe disc.
- Acest sistem poate reda numai fișiere MP3 care au extensia “.mp3”.
- Dacă pe disc există fișiere care au extensia “.mp3”, dar sunt fișiere de alt tip, redarea acestora poate conduce la generarea unui zgomot puternic sau la deteriorarea sistemului.
- Acest sistem poate recunoaște până la:
 - 256 grupuri (inclusiv directorul rădăcină),
 - 511 fișiere MP3,
 - 512 fișiere MP3 și grupuri conținute pe un singur disc,
 - 8 nivele de ramificație a directoarelor (structură arborescentă a fișierelor).
- Nu poate fi garantată compatibilitatea cu toate software-urile de codare/scriere MP3, echipamentele de înregistrare și mediile de înregistrare. Discurile MP3 incompatibile pot genera zgomot sau întreruperea sunetului, sau chiar nu pot fi deloc redat.

Note despre redarea discurilor multisesiune

- Dacă un disc începe cu o sesiune CD-DA (sau MP3), acesta va fi recunoscut ca un disc CD-DA (sau MP3) și alte sesiuni nu vor fi redat.
- Un disc în format CD mixt este recunoscut ca disc CD-DA (audio).

Ascultarea radioului

- 1 Selectați "FM" sau "AM".
Apăsați în mod repetat TUNER/BAND [10].
- 2 Selectați modul de acord.
Apăsați TUNING MODE [5] de mai multe ori, până ce apare indicația "AUTO".
- 3 Depistați postul de radio.

Pentru baleierea automată a frecvențelor

Apăsați +/- (sau TUNING +/- la aparat) [11]. Căutarea se oprește automat atunci când a fost realizat acordul pe frecvența unei stații radio și pe afișaj apar mesajele "TUNED" și "STEREO" (numai pentru programe stereo).



La depistarea unui post de radio care furnizează servicii RDS, este afișată denumirea postului de radio.

Pentru a opri parcurgerea automată a frecvențelor

Apăsați butonul ■ (stop) [18] la telecomandă.

Pentru a depista un post de radio cu semnal slab

Dacă nu apare indicația "TUNED" și parcurgerea frecvențelor continuă, apăsați în mod repetat butonul TUNING MODE [5], până ce dispar indicațiile "AUTO" și "PRESET", apoi apăsați în mod repetat +/- de la telecomandă (sau apăsați TUNE +/- la aparat) [11] pentru a depista postul de radio dorit.

Pentru reducerea nivelului de zgomot static în cazul unui post de radio FM stereo cu semnal slab

Apăsați în mod repetat FM MODE [6] până când este afișată indicația "MONO", pentru a opri recepția stereo.

Redarea unei casete

- 1 Selectați funcția casetă.
Apăsați TAPE [9] de la telecomandă.
- 2 Introduceți o casetă în aparat.
Apăsați TAPE ▲ (scoatere casetă) [9] de la aparat și introduceți o casetă Tip I (obișnuită) în compartimentul pentru casete, cu partea care vreți să fie redată îndreptată spre înainte. Aveți grijă să nu existe bucle ale benzii pentru a evita deteriorarea casetei sau a sistemului.
- 3 Apăsați de mai multe ori DIRECTION [5] de la aparat pentru a selecta "↔" pentru redarea unei singure fețe. Selectați "↔" sau "↔" pentru redarea ambelor fețe.
- 4 Începe redarea.
Apăsați ► (redare) [28] la telecomandă (sau TAPE ◀▶ (redare) [9] la aparat). Apăsați din nou butonul pentru redarea celeilalte fețe.

Pentru	Apăsați
A face o pauză	(pauză) [28] la telecomandă (sau TAPE (pauză) [9] la aparat). Pentru a relua redarea, apăsați butonul din nou.
A opri redarea	■ (stop) [18] la telecomandă (sau TAPE ■ (stop) [9] la aparat).
Derulare sau rulare rapidă înainte	◀◀/▶▶ (derulare/rulare rapidă înainte) [11].

Observație

Dacă selectați "↔", casetofonul se va opri automat după repetarea secvenței de cinci ori.

Modificarea afișajului

Pentru modifica	Apăsați
Informațiile afișate pe ecran*	DISPLAY [4] de mai multe ori când sistemul este pornit.
modul de afișare (citiți mai jos)	DISPLAY [4] de mai multe ori când sistemul este oprit.

* Spre exemplu, puteți vizualiza informațiile de pe un CD/MP3, cum ar fi numărul pistei sau fișierului, denumirea grupului, în timpul redării obișnuite, respectiv durata totală de redare când player-ul este oprit.

Sistemul oferă următoarele moduri de afișare:

Mod de afișare	Când sistemul este oprit ¹⁾
Ceas	Este afișată indicația ceasului.
modul economic ²⁾	Interfața este oprită pentru a se economisi energia electrică. Cronometrul și ceasul continuă să funcționeze.

¹⁾ Indicatorul STANDBY devine luminos când sistemul este oprit.

²⁾ Când sistemul este în modul economic de funcționare, următoarele funcții nu sunt disponibile:

- setarea ceasului,
- funcția de gestionare a energiei pentru schimbarea CD-ului.

Note referitoare la informațiile afișate

- Următoarele informații nu sunt afișate :
 - durata totală de redare a unui disc CD-DA în funcție de modul de redare,
 - durata totală de redare pentru un disc MP3,
 - durata rămasă de redat pentru un disc MP3.
- Următoarele informații nu sunt afișate corect :
 - durata de redare scursă pentru un fișier MP3 codat cu viteză de transfer variabilă (VBR),
 - denumirile grupurilor sau ale fișierelor care nu îndeplinesc cerințele standardului ISO9660 Level 1, Level 2 sau Joliet în format extins.

- Sunt afișate următoarele informații :
 - informația legată de eticheta ID3 pentru fișiere MP3 când sunt utilizate etichete ID3 versiune 1 și versiune 2,
 - cel mult 124 de caractere pentru eticheta ID3, folosind majuscule (de la A la Z), cifre (de la 0 la 9) și simboluri ('<>*+,-/@[\]_).

Folosirea de echipamente audio opționale

Pentru a conecta căști, opționale

Conectați căștile la mufa PHONES [19] a aparatului.

Pentru a conecta un echipament analogic opțional

Conectați un echipament analogic suplimentar la mufa ANALOG IN [20] a aparatului, folosind un cablu audio analogic (nu este furnizat). Reduceți volumul sonor al sistemului și apăsați în mod repetat FUNCTION [8] pentru a selecta "MD".

Pentru a conecta un echipament digital opțional

Conectați un echipament cu mufă de intrare optică digitală la mufa CD DIGITAL OUT [21] a aparatului, folosind un cablu optic digital (rectangular, nu este furnizat). Puteți înregistra digital de pe un disc CD-DA la echipamentul conectat.

Notă

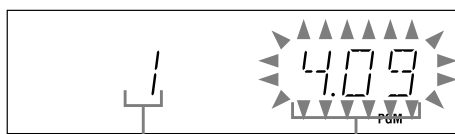
- Nu puteți realiza o înregistrare digitală a discurilor cu copiere supravegheată și a pistelor MP3 folosind un echipament digital conectat la acest sistem.

Crearea propriului program

– Redarea unui program

Folosiți butoanele telecomenzii pentru a crea propriul program.

- 1 Apăsați CD [16] pentru a selecta funcția CD.
- 2 Apăsați în mod repetat PLAY MODE [5], până ce apare indicația “PGM”, în timp ce player-ul este oprit.
- 3 Apăsați ◀▶ [11] în mod repetat, până ce este afișat numărul pistei dorite. La inserarea în program a fișierelor MP3, apăsați de mai multe ori +/- [14] pentru a selecta grupul dorit, apoi selectați fișierul care vă interesează.



Numărul pistei sau al fișierului selectat

Durata totală de redare a programului (inclusiv pista sau fișierul selectat)

- 4 Apăsați ENTER [13] pentru a adăuga pista sau fișierul în program. Este afișată indicația “-- . --” când durata totală a programului depășește 100 de minute pentru un CD, când selectați o pistă a unui CD al cărei număr este mai mare sau egal cu 21 sau când selectați un fișier MP3.
- 5 Repetați pașii 3 și 4 pentru a introduce în program piste sau fișiere suplimentare, până la un total de 25 de piste sau fișiere.
- 6 Pentru redarea programului creat, apăsați butonul ▶ (redare) [28]. Programul rămâne valabil până ce este scos discul. Pentru reluarea aceluiași program, selectați funcția CD și apăsați butonul ▶ (redare) [28].

Pentru a renunța la redarea unui program

Apăsați repetat PLAY MODE [5] până când indicația “PGM” dispare de pe afișaj în timp ce sistemul este oprit.

Pentru a șterge ultima pistă sau ultimul fișier din program

Apăsați butonul CLEAR [27] în timp ce player-ul este oprit.

Pentru a vizualiza informațiile legate de program, cum ar fi numărul total de piste ale programului

Apăsați de mai multe ori butonul DISPLAY [4].

Observație

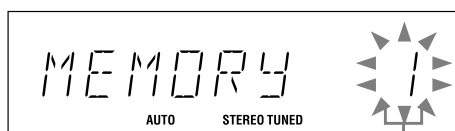
Puteți utiliza și butonul rotativ principal al aparatului [12] pentru a selecta fișierele la pasul 3. Rotiți butonul principal [12] și apăsați PUSH ENTER [13] de la aparat pentru a selecta grupul dorit, apoi selectați directorul dorit.

Fixarea posturilor de radio în memorie

Puteți să fixați posturile de radio preferate în memoria sistemului și să le găsiți instantaneu prin simpla selectare a numerelor care le-au fost alocate.

Utilizați butoanele telecomenzii pentru a fixa posturile de radio în memoria aparatului.

- 1 Depistați postul de radio dorit (consultați secțiunea "Ascultarea radioului" de la pag. 9).
- 2 Apăsați butonul TUNER MEMORY [29].



Număr alocat

- 3 Apăsați de mai multe ori +/- [11] pentru a selecta numărul de alocat dorit. Dacă numărul respectiv este deja alocat unui alt post de radio, acel post va fi înlocuit cu noul post de radio.
- 4 Apăsați ENTER [13].
- 5 Repetați pașii de la 1 la 4 pentru a fixa în memorie și alte posturi de radio. În memorie pot fi reținute până la 20 de posturi FM și până la 10 posturi AM. Posturile vor rămâne în memoria aparatului timp de o jumătate de zi, chiar dacă este decuplat cablul de alimentare de la rețea sau dacă survine o pană de curent.
- 6 Pentru a găsi un post de radio deja fixat în memorie, apăsați de mai multe ori TUNING MODE [5], până ce apare indicația "PRESET, apoi apăsați +/- [11] de mai multe ori pentru a selecta numărul alocat dorit.

Înregistrarea pe o casetă

Puteți înregistra pe o casetă Tip 1 (obișnuită) în două moduri :

Înregistrare sincronă pe CD :

Puteți înregistra un întreg CD pe o casetă.

Înregistrare manuală :

Puteți înregistra numai secțiunile dorite de la o sursă de sunet, inclusiv de la echipamentele audio conectate.

Utilizați butoanele aparatului pentru a comanda înregistrarea pe casetă.

- 1 Introduceți în aparat o casetă ce poate fi înregistrată, cu partea de înregistrat îndreptată înainte.
- 2 Pregătiți casetofonul pentru înregistrare. Apăsați de mai multe ori FUNCTION [8] pentru a selecta funcția casetofon. Apăsați de mai multe ori DIRECTION [5] de la aparat și selectați "←" pentru redarea unei singure fețe, respectiv "↔" sau "↻" pentru redarea ambelor fețe. Pentru a comuta între fețele casetei, apăsați de mai multe ori TAPE ◀▶ (redare) [9] (pentru înregistrarea pe fața casetei apare simbolul "▶", iar pentru înregistrarea pe cealaltă parte apare simbolul "◀"), apoi apăsați TAPE ■ (stop) [9].

3 Pregătiți sursa de înregistrare.

Pentru înregistrarea sincronă pe CD:

Apăsați de mai multe ori FUNCTION [8] pentru a selecta funcția casetofon.

Introduceți în aparat discul după care doriți să înregistrați.

Când înregistrați un grup de pe un disc MP3, apăsați de mai multe ori PLAY MODE [5] pentru a selecta "📁", apoi apăsați în mod repetat 📁 +/- [14] pentru a selecta grupul dorit.

Pentru a înregistra numai piste CD favorite în ordinea dorită, parcurgeți pașii de la 2 la 5 ai procedurii "Crearea propriului program CD".

Pentru înregistrarea manuală:

Selectați sursa dorită pentru înregistrare.

4 Pregătiți casetofonul pentru înregistrare.

Pentru înregistrarea sincronă pe CD:

Apăsați CD SYNCHRO [7].

Pentru înregistrarea manuală:

Apăsați TAPE ● REC [9].

5 Porniți înregistrarea.

În timpul înregistrării, nu puteți asculta alte surse sonore.

Pentru înregistrarea sincronă pe CD:

Apăsați TAPE ■■ (pause) [9]. Când înregistrarea se încheie, player-ul CD și casetofonul se opresc automat. Dacă ambele părți ale casetei au fost înregistrate, și banda ajunge la capăt, întreaga casetă este înregistrată din nou, de la începutul celei de a doua părți.

Pentru înregistrarea manuală:

Apăsați TAPE ■■ [9] și începe redarea sursei de înregistrare dorite.

Dacă la înregistrarea de la radio există zgomot, aranjați antena pentru a reduce zgomotul.

Pentru a opri înregistrarea :

Apăsați TAPE ■ (stop) [9] sau CD ■ (stop) [18] (numai pentru înregistrarea sincronă pe CD).

Pentru ca înregistrarea să facă o pauză (doar la înregistrarea manuală) :

Apăsați TAPE ■■ (pause) [9].

Note

- Înregistrarea se oprește dacă schimbați funcția.
- Nu puteți scoate discul din aparat în timpul înregistrării sincrone pe CD.

Observații

- Dacă opriți înregistrarea sincronă pe CD apăsând CD ■ (stop) [18], casetă se oprește după parcurgerea unui spațiu neînregistrat de aproximativ 4 secunde.
- Când vreți să înregistrați ambele fețe, aveți grijă să începeți cu partea din față. Dacă veți începe cu cealaltă parte, înregistrarea se va opri la finalul acesteia.

Folosirea cronometrelor

Sistemul vă pune la dispoziție trei funcții ale cronometrului. Nu puteți activa simultan Cronometrul de redare și pe cel de înregistrare. Dacă folosiți oricare dintre aceste două cronometre în paralel cu Cronometrul de oprire automată, acesta din urmă va avea prioritate (Sleep Timer).

Cronometrul de oprire automat (Sleep Timer)

Puteți adormi în timp ce ascultați muzică. Această funcție acționează chiar dacă nu este reglat ceasul.

Apăsați de mai multe ori butonul SLEEP [30] de la telecomandă. Dacă selectați "AUTO", sistemul este oprit automat după ce discul curent sau banda se oprește sau după o perioadă de 100 de minute.

Cronometrul de redare (Play Timer) :

Puteți să fiți treziți de muzica înregistrată pe CD, pe casetă sau de o emisiune de radio, la ora stabilită de dvs.

Cronometrul de înregistrare (Rec Timer) :

Puteți înregistra o emisiune de radio difuzată la o anumită oră.

Folosiți butoanele telecomenzii pentru a acționa Cronometrul de redare și pe cel de înregistrare. Aveți grijă să reglați în prealabil ceasul.

1 Pregătiți sursa de înregistrare.

Pentru Cronometrul de redare :

Pregătiți sursa sonoră, apoi apăsați VOLUME +/- [17] pentru a regla volumul.

Pentru a începe cu o anumită pistă de pe CD sau cu un fișier MP3 anume, creați propriul dvs. program CD.

Pentru Cronometrul de înregistrare :

Depistați postul de radio dorit.

2 Apăsați CLOCK/TIMER SET [25].

Continuare ➞

- 3** Apăsați de mai multe ori **◀◀/▶▶** [11] pentru a selecta "PLAY SET" sau "REC SET", apoi apăsați ENTER [13].

Apare mesajul "ON TIMER" și indicația orei clipește pe ecran.

- 4** Stabiliți ora la care să înceapă redarea sau înregistrarea.

Apăsați de mai multe ori **◀◀/▶▶** [11] pentru a stabili ora, apoi apăsați ENTER [13].

Indicația minutelor începe să clipească pe ecran. Folosiți procedura de mai sus pentru a stabili indicația corectă a minutelor.

- 5** Folosiți aceeași procedură ca la pasul 4 pentru a stabili ora de oprire a redării sau a înregistrării.

- 6** Selectați sursa sonoră sau pregătiți caseta dorită.

Pentru Cronometrul de redare :

Apăsați de mai multe ori **◀◀/▶▶** [11] până ce este afișată sursa de sunet dorită, apoi apăsați ENTER [13]. Pe afișaj apar reglajele cronometrului.

Pentru Cronometrul de înregistrare :

Introduceți o casetă înregistrabilă și apăsați TAPE [9] pentru a selecta funcția casetofon. Apăsați de mai multe ori DIRECTION [5] de la aparat și selectați "↔" pentru redarea unei singure fețe, respectiv "↔" sau "↔" pentru redarea ambelor fețe.

Pentru a comuta între fețele casetei, apăsați de mai multe ori ▶ (redare) [28] (pentru înregistrarea pe fața casetei apare simbolul "▶", iar pentru înregistrarea pe cealaltă parte apare simbolul "◀"), apoi apăsați ■ (stop) [18].

- 7** Apăsați I/⏻ (alimentare) [1] pentru a opri sistemul.

Sistemul va porni cu 15 secunde înainte de ora stabilită.

Dacă sistemul este pornit la ora fixată, Cronometrul de redare sau cel de înregistrare nu vor porni redarea, respectiv înregistrarea.

Pentru a activa sau a verifica din nou cronometrul

Apăsați CLOCK/ TIMER SELECT [25], apăsați în mod repetat **◀◀/▶▶** [11] până ce apare indicația "PLAY SEL" sau "REC SEL" și apoi apăsați ENTER [13].

Pentru a renunța la cronometru

Repetăți aceeași procedură ca mai sus, până ce apare indicația "TIMER OFF", apoi apăsați ENTER [13].

Pentru a modifica reglajul

Reluați de la pasul 1.

Note

- Reglajul stabilit pentru Cronometrul de redare rămâne valabil până când este anulat manual.
- Cronometrul de înregistrare este anulat automat după ce a fost activat.
- Volumul este redus la minim în cursul folosirii Cronometrului de înregistrare.

Soluționarea problemelor

- 1** Aveți grijă să fie corect și ferm conectate cablul de alimentare și cele pentru boxe.
- 2** Identificați problema apărută în lista următoare, apoi luați măsura care se impune.
Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Dacă indicatorul “STANDBY” clipește

Decuplați imediat de la priză cablul de alimentare al aparatului și verificați următoarele aspecte :

- Dacă sistemul dvs. este prevăzut cu selector de tensiune, este acesta pus în poziția corespunzătoare tensiunii de alimentare corecte ?
- Există un scurtcircuit între bornele + și – ale boxelor ?
- Utilizați doar boxe furnizate?
- Există vreun obiect care astupă fantele de aerisire aflate în spatele aparatului ?

După ce indicatorul STANDBY [2] nu mai luminează intermitent, reconectați cablul de alimentare și porniți sistemul. Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Probleme generale

Sunetul este emis de un singur canal, respectiv volumul canalelor din stânga și din dreapta este inegal.

- Așezați boxe cât mai simetric posibil.
- Conectați numai boxe furnizate.

Se aude brum sau un zgomot puternic.

- Deplasați sistemul cât mai departe de sursa de zgomot.
- Conectați sistemul la altă priză de tensiune.
- Instalați, la cablul de alimentare, un filtru de zgomot (nu este furnizat).

Telecomanda nu funcționează.

- Îndepărtați orice obstacol situat între telecomandă și senzorul de telecomandă [3] al aparatului și așezați sistemul cât mai departe de sursele de lumină fluorescentă.
- Orientați telecomanda către senzorul care îi este destinat, al sistemului.
- Deplasați telecomanda mai aproape de sistem.

Player CD/MP3

Apar omisiuni ale sunetului sau redarea discului nu este posibilă.

- Ștergeți suprafața discului și înlocuiți-l.
- Amplasați sistemul într-un loc fără vibrații (de ex. pe un suport stabil.)
- Așezați boxe departe de sistem sau plasați-le pe un suport separat. La volum ridicat, este posibil ca vibrațiile produse să provoace omisiuni ale sunetului.

Redarea discului nu începe de la prima pistă.

- Apăsăți în mod repetat PLAY MODE [5] până ce mesajele “PGM” și “SHUF” dispar de pe afișaj și redarea revine la modul normal.

Pentru începerea redării este necesar mai mult timp decât de obicei.

- În cazul următoarelor discuri, durata până la începerea redării poate fi mai lungă :
 - discul are o structură arborescentă complicată,
 - discul este înregistrat în mod multisesiune,
 - discul nu a fost finalizat (mai pot fi adăugate date pe disc),
 - discul conține multe directoare.

Radio (Tuner)

Există un zgomot puternic sau posturile radio nu pot fi recepționate.

- Conectați corespunzător antena.
- Găsiți o poziție și o orientare care asigură o recepție bună a semnalului și apoi fixați din nou antena.
- Mențineți antenele la depărtare de cablurile boxelor audio și de cablul de alimentare pentru a preveni preluarea de zgomote.
- Conectați o antenă externă disponibilă în comerț.
- Consultați cel mai apropiat dealer Sony dacă antena AM furnizată a sosit fără suportul de plastic.
- Opriți echipamentele electrice din apropiere.

Casetofon

Sunetul prezintă ecouri, zgomot sau căderi de nivel.

- Curățați cabestanul, rolele și capetele de bandă. Consultați secțiunea “Măsuri de precauție” pentru detalii.

Pentru a îmbunătăți recepția radio

Opriți alimentarea player-ului CD utilizând funcția de gestionare a alimentării CD. În mod implicit, alimentarea CD este pornită. Nu puteți modifica reglajul în modul economic de funcționare. Folosiți butoanele aparatului pentru a opri alimentarea player-ului CD.

1 Apăsați în mod repetat butonul FUNCTION **[8]** al aparatului pentru a selecta funcția CD, apoi opriți

2 Apăsați **I/⏏** (alimentare) **[1]** pentru a opri sistemul.

3 După ce indicația “STANDBY” încetează să mai clipească, apăsați butonul **I/⏏** (alimentare) **[1]** în timp ce este menținut apăsat butonul CD **■** (stop) **[18]**.

Apar indicațiile “CD POWER” și “OFF”. Cu player-ul CD oprit, durata de acces crește.

Pentru a porni alimentarea player-ului CD, repetați procedura până ce sunt afișate indicațiile “CD POWER” și “ON”.

Pentru a reveni la reglajele stabilite din fabricație

Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, reveniți la reglajele stabilite din fabrică. Nu puteți readuce sistemul la variantele implicite de reglaj, stabilite din fabrică, când acesta este în modul economic de funcționare.

Pentru operația de inițializare, folosiți butoanele aparatului.

1 Deconectați și reconectați cablul de alimentare, apoi porniți sistemul.

2 Apăsați simultan **TAPE ■** (stop) **[9]**, **DISPLAY [4]** și **I/⏏** (alimentare) **[1]**.

Vor fi șterse toate reglajele stabilite de utilizator, cum ar fi cele pentru posturile de radio fixate în memorie, pentru cronometru și pentru ceas.

Mesaje

Complete! (*Operație încheiată*)

Operația de fixare a posturilor de radio în memorie s-a încheiat în mod normal.

LOCKED (*Blocat*)

Contactați cel mai apropiat dealer Sony.

No Disc (*Nici un disc*)

În player nu există nici un disc sau cel introdus nu poate fi redat de sistem.

No Step (*Nici un element*)

Toate pistele din program au fost șterse.

No Tab (*Fără clapetă*)

Nu puteți înregistra pe bandă deoarece clapetele de protecție la suprascriere au fost rupte la caseta respectivă.

No Tape (*Nici o casetă*)

Nu există nici o casetă în compartimentul casetofonului.

Not In Use (*Indisponibil*)

Ați apăsat un buton nepotrivit.

Over (*Final*)

S-a ajuns la capătul discului datorită apăsării butonului ►► (rulare rapidă înainte) **[11]** în timpul redării sau al pauzei.

Push Select (*Apăsați Select*)

Ați încercat să potriviți ceasul sau cronometrul în timpul funcționării cronometrului.

Push STOP (*Apăsați Stop*)

Ați apăsat butonul PLAY MODE **[5]** în timpul redării.

Set Clock (*Setare ceas*)

Ați încercat să selectați cronometrul când ceasul nu este potrivit.

Set Timer (*Reglare cronometru*)

Ați încercat să selectați cronometrul când Cronometrul de redare sau cel de înregistrare nu este activat.

Step Full (*Toate elementele*)

Ați încercat să introduceți în program mai mult de 25 de piste sau fișiere (elemente).

TIME NG (*Eroare cronometru*)

Momentul de pornire coincide cu cel de oprire stabilit pentru Cronometrul de redare sau pentru cel de înregistrare.

Exemple de elemente afișate

Element afișat	reprezintă
2	2 (doi)
6	6 (șase)
8	8 (eight)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
0	O sau 0 (zero)
Q	Q
R	R
S	S sau 5 (cinci)
Z	Z
,	,
@	@

Măsuri de precauție

Discuri pe care acest sistem le poate reda

- CD audio
- CD-R/ CD-RW (date audio/ fișiere MP3)

Discuri pe care acest sistem NU le poate reda

- CD-ROM.
- CD-R/CD-RW, înregistrate în alt format decât CD de muzică sau MP3 în conformitate cu ISO 9660 Level 1 / Level 2, Joliet.
- Discuri CD-R / CD-RW înregistrate în sesiune multiplă și care nu au fost finalizate prin “închiderea sesiunii”.
- CD-R / CD-RW de o calitate slabă a înregistrării, CD-R / CD-RW murdare sau cu zgârieturi sau CD-R / CD-RW înregistrate cu un echipament incompatibil.
- CD-R/CD-RW finalizate incorect.
- Discuri care conțin alt tip de fișiere decât MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3).
- Discuri cu formă non-standard (de ex. în formă de inimă, rectangulare sau de stea).
- Discuri pe care sunt aplicate benzi adezive, hârtie sau etichete.
- Unele discuri de închiriat sau uzate au aplicat un sigiliu, iar adezivul acestuia s-a prelins în exterior.
- Discuri care au etichete inscripționate cu vopsea lipicioasă la atingere.
- Un CD cu diametrul de 8 cm.

Note referitoare la discuri

- Înainte de redare, ștergeți discul cu o pânză curată efectuând mișcări dinspre centru spre margine.
- Nu ștergeți discurile cu solvenți, precum benzină, tiner sau substanțe de curățat din comerț sau spray antistatic utilizat la curățarea discurilor LP din vinil.
- Nu expuneți discul la radiații solare directe, la surse de căldură cum ar fi conducte de aer cald, nici nu le lăsați în mașina parcată la soare.

Privind siguranța

- Aparatul nu este decuplat de la rețea câtă vreme este cuplat la o priză, chiar dacă echipamentul propriu-zis a fost oprit.
- Deconectați sistemul de la priză în cazul în care urmează a nu fi folosit mai mult timp. Pentru a deconecta cablul de alimentare scoateți-l din priză trăgând de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablu.
- În cazul în care în interiorul aparatului cade vreun obiect solid sau un lichid, deconectați sistemul de la rețea și aveți grijă să fie verificat de o persoană calificată înainte de a-l mai folosi.
- Cablul de alimentare de la rețea trebuie schimbat doar la un service specializat.

Privind amplasarea aparatului

- Nu așezați sistemul în poziție înclinată sau în locuri unde :
 - este foarte cald sau frig, mult praf sau murdărie,
 - este umezeală crescută,
 - este supus vibrațiilor,
 - este expus radiațiilor solare directe sau unor surse de iluminare puternice.
- Acordați atenție în cazul așezării aparatului sau boxelor audio pe suprafețe tratate special (cu ceară, lac etc.), deoarece pot rezulta decolorări sau exfolieri ale acestor suprafețe.
- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc rece într-unul cald, ori este amplasat într-o cameră cu umiditate ridicată, umezeala poate condensa pe lentila din interiorul aparatului, ceea ce poate cauza disfuncționalități sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți discul și lăsați sistemul pornit câteva ore, până când umezeala se evaporă.

Privind acumularea căldurii

- Cu toate că sistemul se încălzește în timpul funcționării, aceasta nu reprezintă o defecțiune.
- Dacă aparatul a fost utilizat continuu cu volumul la nivel înalt, nu atingeți carcasa aparatului deoarece poate fi fierbinte.
- Nu acoperiți fantele de ventilație ale sistemului.

Privind sistemul de boxe

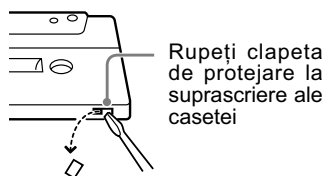
- Acest sistem de boxe nu este ecranat magnetic și imaginile de la televizorul aflat în apropiere pot fi distorsionate. În această situație, opriți televizorul, așteptați 15 ÷ 30 min., apoi reporniți-l. Dacă imaginea nu se ameliorează, îndepărtați boxele de televizor.

Curățarea carcasei

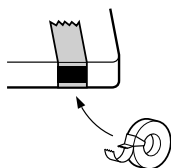
Ștergeți carcasa folosind o bucată de pânză moale, ușor umezită într-o soluție slabă de detergent. Nu utilizați nici un fel de material abraziv, praf de curățat sau solvenți precum tiner, benzină sau alcool.

Pentru a preveni înregistrarea accidentală a benzii

Rupeți clapetele de protecție la suprascriere ale casetei, corespunzătoare feței A sau B, așa cum este ilustrat mai jos :



Pentru a putea reutiliza ulterior caseta pentru înregistrare, acoperiți cu bandă adezivă orificiul lăsat de clapeta de protecție la suprascriere care a fost ruptă.



În legătură cu benzile cu lungime mai mare decât pentru 90 de minute

- Nu este recomandată utilizarea casetelor cu perioada de redare mai mare de 90 de minute, decât în cazul excepțional al unor înregistrări sau redări continue de lungă durată.

Curățarea capetelor

- Folosiți o casetă de curățare cu capete umede sau uscate (comercializată separat) după fiecare 10 ore de utilizare, înainte de a începe o înregistrare importantă sau după redarea unei casete vechi. Dacă nu curățați capetele benzii, calitatea sonorului se poate degrada sau este posibil ca aparatul să nu poată reda sau înregistra anumite casete. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al casetei de curățare.

Specificații

Unitatea centrală

Secțiunea amplificator :

Puterea la ieșire DIN (nominală) :

60 W + 60 W (la 4 Ω, 1 kHz, DIN)

Puterea RMS continuă la ieșire (referință):

75 W + 75 W (pe canal la 4 Ω, 1 kHz, 10 % THD)

Ieșiri :

- CD DIGITAL OUT: lungimea de undă optică
660 nm
- PHONES (căști – minimufă stereo):
acceptă căști cu impedanța de 8 ohmi sau mai mult
- SPEAKER (boxă)
acceptă impedanță de 4 ohmi

Secțiunea CD player :

- Sistem :
Compact disc și sistem audio digital
- Proprietățile diodei laser
Durata emisie : Continuă
Ieșire laser* : sub 44,6 μW
* Această valoare la ieșire este măsurată la o
distanță de 200 mm de la suprafața lentilelor
pe un bloc optic de culegere a semnalului cu
apertură de 7 mm.
- Răspunsul în frecvență : 20 Hz ÷ 20 kHz (± 1 dB)
- Lungimea de undă : 770 nm – 810 nm

Secțiunea casetofon :

- Sistem de înregistrare :
4 piste, 2 canale stereo

Secțiunea tuner :

Stereo FM

Tuner FM/AM cu superheterodină

• Secțiunea tuner FM

Domeniul de acord :

87,5 ÷ 108,0 MHz (trepte de 50 kHz)

Antenă : Antena cablu FM

Terminale de antenă : 75 ohmi, asimetric

Frecvența intermediară : 10,7 MHz

• Secțiunea tuner AM

Domeniul de acord :

531 ÷ 1602 kHz (interval de acord de 9 kHz)

Antenă : Antenă AM circulară

Terminale de antenă : pentru antenă externă

Frecvența intermediară : 450 kHz

Boxe

Sistem de boxe : 2 căi,
bas reflex

Unități de boxe :

- woofer : diametru 13 cm,
de fibră de sticlă, tip con
- tweeter : diametru 2,5 cm,
tip dom dur

Impedanța nominală : 4 ohm

Dimensiuni (L×A×Î) aprox. :

178 mm × 240 mm × 280 mm

Masa (aprox) : 3,7 kg netă, per boxă

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea :

- tensiune : 230 V c.a.,
- frecvență : 50 Hz / 60 Hz

Consum de putere :

60 W

Dimensiuni (L/Î/A) (exclusiv boxele) :

aprox. 175 mm × 240 mm × 295 mm

Masă (exclusiv boxele) :

aprox. 3,8 kg

Accesorii furnizate :

- telecomandă (1),
- baterii tip R6 (mărime AA) (2)
- antenă circulară AM (1)
- antenă fir FM (1)
- cablu pentru boxe (2)
- suporturi de amortizare pentru boxe (8)

Patente din S.U.A. și străine luate sub licență de la
Dolby Laboratories.

*Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără
să fiți avizați.*

- Consum de putere în standby 0,3 W.
- Nu sunt utilizați inhibitori de combustie halogenați la realizarea circuitelor imprimate.
- La producerea carcaselor nu sunt folosiți inhibitori de combustie cu halogen.

SONY®

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.